

**Zeitschrift:** Macolin : revue mensuelle de l'École fédérale de sport de Macolin et Jeunesse + Sport  
**Herausgeber:** École fédérale de sport de Macolin  
**Band:** 42 (1985)  
**Heft:** 3

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

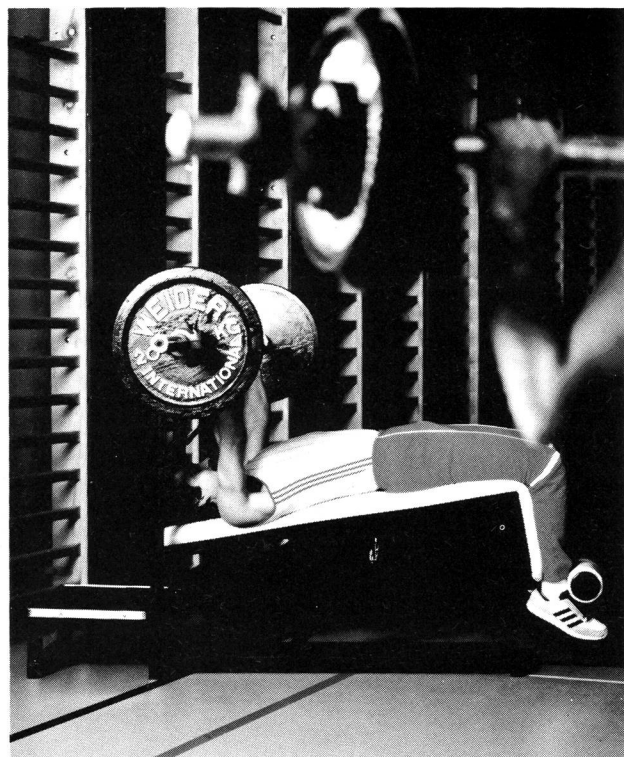
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 29.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## NEU in unserem Verkaufsprogramm

### KRAFT- UND KONDITIONSGERÄTE

Einzel- und Mehrstationenmaschinen

Unsere Pluspunkte:

- Wartungsfreie, funktionssichere, robuste und elegante Konstruktion
- **Preisgünstig:** Es wurde bewusst auf eine unnötige, teure und wenig praktische Luxusausstattung verzichtet
- Direkter Verkauf ab Fabrik an Schulen, Vereine, Behörden und Private

### COUPON

für Prospekt und Preisliste  
Kraft- und Konditionsgeräte

Name/Vorname: \_\_\_\_\_

Strasse/Nr.: \_\_\_\_\_

PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

Einsenden an: **Alder & Eisenhut AG, 8700 Küsnacht**

**L'unique bande  
réfrigérante —  
refroidit instan-  
tanément sans  
pré-réfrigération.  
Utilisable plusieurs  
fois.**

**NOUVEAU**



Le froid soulage la douleur et/ou  
diminue le gonflement lors de:

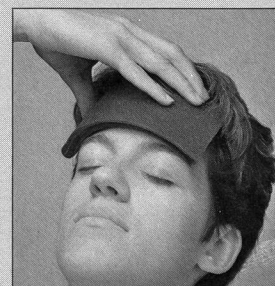
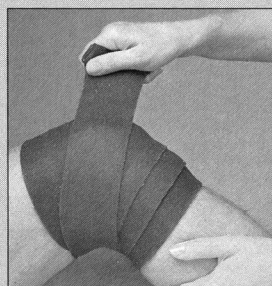
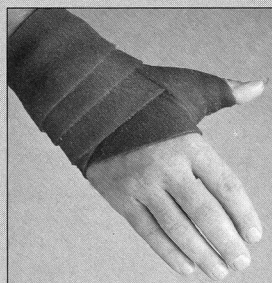
- foulures, entorses
- contusions
- écorchures
- hématomes, meurtrissures
- périostites, tendinites
- piqûres d'insectes
- interventions chirurgicales (par ex. opération dentaire)
- fièvre (en remplacement des compresses humides peu pratiques)
- brûlures
- migraine

Indispensable dans chaque:

- pharmacie de ménage
- trousse de secours
- sac de sport
- pharmacie de voyage

**midysan**

Div. de Sanofi Pharma S.A., Bâle



En pharmacies et drogueries

# midal cold®

Pauschalfrankiert  
Affranchi à forfait  
**AZ-JA**  
3000 BERN 1

Eidgenössische  
Drucksachen- und Materialzentrale  
Office central fédéral des imprimés  
et du matériel  
3000 BERN

Folie ist ohne Umweltbelastung abbaubar!  
L'emballage est biodégradable!  
W. Gassmann AG/SA, 2501 Biel-Bienne



**Centre des Sports  
et  
d'entraînement**  
(altitude 1250 m)

Patinoire couverte (été-hiver), halle de Curling, piscine de plein air (été), salle omnisports (45 x 27 m), terrain de football, terrains extérieurs (sol synthétique), saut en hauteur, et en longueur, lancer, tennis (été-hiver), minigolf, piste Vita, pistes de ski de fond.

Facilités de logement:  
du dortoir à l'hôtel 1re classe.

**Renseignements:**

Centre des Sports, 1854 Leysin ☎ 025 34 24 42  
Office du tourisme, 1854 Leysin ☎ 025 34 22 44

Le contact avec notre clientèle  
est toujours **positif...**

... nous osons le dire  
en négatif!

**clichélithos**  
**moser sa**  
biel bienne 032 418383



**Centre de sports  
et de détente**  
**Frutigen** 800 m d'alt.

Information:  
Office du tourisme CH-Frutigen  
☎ 033 71 14 21

180 lits, un grand nombre de dortoirs de douze et six personnes. – Salles de séjour.

Installations de sports: piscine couverte et piscine à ciel ouvert, terrain de football, court de tennis, salle de musculation et de fitness, minigolf.

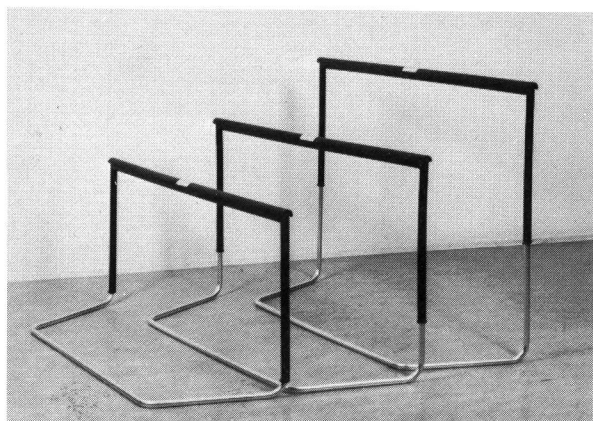
Sol synthétique pour: handball, basketball, volleyball et tennis.

Pension complète à partir de fr. 23. —.

Pour: **camp de sport et de marche – camp de ski**  
(centre de ski Elsigentalp-Metsch, 2100 m d'alt.)

## Haies d'exercice

pour des heures d'entraînement riches et variées



- pour l'enseignement en halle et en plein air
- champ d'utilisation multiple
- demandez notre prospectus

**R. Bachmann**  
**Im Lussi, 8503 Hüttwilen**  
**Téléphone 054 47 14 63**

## Cours de Gym-Jazz

20/21 avril 1985 à l'hôtel Fürigen, Bürgenstock  
4/ 5 mai 1985 à l'hôtel Krone, Sarnen, OW

Les deux cours sont pour des avancés.

Renseignements et inscriptions:

Anni Schlaepfer-Skovlund, dipl. monitrice de gymn. SBTG  
Löwengraben 24, 6004 Lucerne  
Tél. 041 53 39 40



Nous vous envoyons volontiers des échantillons ainsi que notre grand catalogue en couleurs avec les tout nouveaux justaucorps en dorlastan, coton et Helanca.

## Carite®

Vêtements de gymnastique SA  
Hermolingenhalde 1, 6023 Rothenburg  
Tél. 041 36 99 82/53 39 40